

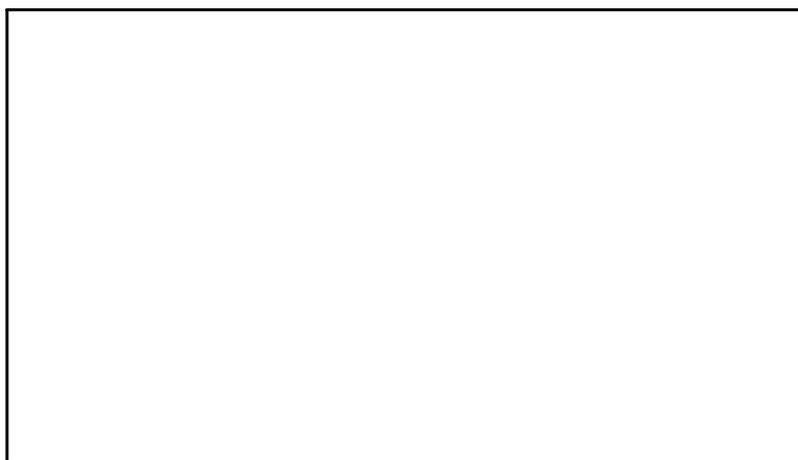
URANIA 2 V9331 - PANDORA V8001 - RHEA V8100



ANTENAS DE TV SATELITAL MARÍTIMAS

MANUAL DEL USUARIO E INSTALACIÓN

GLOMEX[®]
The best in marine antennas



GL00002

SWIB

ESPAÑOL

ÍNDICE

1. PREFACIO.....	141
1.1 PRESENTACIÓN.....	141
1.2 IDENTIFICACIÓN DE LA ANTENA.....	141
1.3 GARANTÍA.....	141
1.4 INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD.....	142
1.5 MEDIO AMBIENTE.....	142
2. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO.....	143
3. CONTENIDOS.....	144
3.1 ACCESORIOS OPCIONALES (NO INCLUIDOS) PARA UTILIZAR ANTENAS GLOMEX.....	145
4. HERRAMIENTAS NECESARIAS PARA MONTAJE (NO PROVISTAS).....	145
5. INSTALACIÓN.....	146
6. MONTAJE.....	148
6.1 PATRÓN DE CORTE PARA RADOMO INFERIOR.....	152
6.2 PATRÓN DE CORTE PARA LA INSTALACIÓN INTEGRADA DE LA UNIDAD DE CONTROL.....	153
6.3 CALIBRACIÓN SKEW (MANUAL).....	154
6.4 CUADRÍCULA DE AJUSTE SKEW PARA EUROPA.....	155
7. USO.....	157
8. CONSEJOS PARA UN USO CORRECTO.....	159
8.1 DIAGRAMAS: ÁREAS DE TRANSMISIÓN SATELITAL.....	160
9. MANTENIMIENTO.....	162
9.1 MANTENIMIENTO PREVENTIVO.....	162
9.2 PIEZAS DE REPUESTO.....	162
9.3 ACTUALIZACIÓN DE SOFTWARE POR TARJETA SD.....	163
9.4 REEMPLAZO DEL FUSIBLE DE PROTECCIÓN DEL SUMINISTRO DE ENERGÍA.....	165
10. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	166
11. DEVOLUCIÓN.....	168
12. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS.....	169
13. ASISTENCIA TÉCNICA.....	169

SWIB

1. PREFACIO

1.1 PRESENTACIÓN

Bienvenido: con la instalación de esta antena, el mundo de la televisión satelital estará a bordo de su bote.

Este manual ha sido redactado con el fin de ayudarle a instalar y operar correctamente con la antena.

1.2 IDENTIFICACIÓN DE LA ANTENA

Al llamar a GLOMEX o un Centro de Servicio autorizado, indique siempre el **número de serie** y el **modelo** de la antena, mostrados en la segunda página del manual, en el embalaje, en la parte trasera del plato parabólico, debajo de la unidad de control y debajo del alimentador.

1.3 GARANTÍA

GLOMEX ofrece garantía para las antenas satelitales de las series URANIA 2 V9331, PANDORA V8001 y RHEA V8100 contra defectos de fabricación durante un período de 24 (veinticuatro) meses desde la fecha de envío.

La garantía tiene como fin la reparación o la sustitución del equipo que presente defectos de fabricación a partir de su fecha de facturación.

En caso de observar defectos de fabricación, el cliente tiene derecho a sustituir el producto sin cargo.

La garantía sólo es válida si el producto **posee una prueba de compra válida**, (recibo o factura).

El producto defectuoso debe ser devuelto al Centro de servicio o vendedor minorista autorizado desde donde debe ser enviado a:

GLOMEX S.r.l.
Via Faentina 165/G
48124, Ravenna (Italia)

junto con todos los accesorios provistos en la compra.

Garantía proporcionada por:

GLOMEX S.r.l.
Via Faentina 165/G
48124 Ravenna (Italia)

El número de serie no debe borrarse ni debe impedirse su lectura; en caso contrario, la garantía no será válida.



ADVERTENCIA

Conserve el manual de instalación y del usuario. La pérdida del número de serie invalida la garantía.

La garantía no es válida en caso de daños causados por falta de cuidado, mal uso o instalación contraria a las instrucciones provistas, adulteración, modificación del número de serie o producto, daños por accidentes o negligencia del comprador. Además, la garantía no rige en caso de daños causados por conexiones del equipo a otros voltajes diferentes a los indicados o variaciones repentinas en el voltaje al cual está conectado el equipo al igual que en caso de daños causados por inundaciones, incendios, descargas inductivas/electrostáticas o descargas por rayos, uso de otros cables en lugar de los provistos, sobretensión u otros fenómenos no relacionados con el equipo.

Las piezas sujetas a desgaste debido al uso, tales como cables de conexión, correas de transmisión, conectores, partes externas y soportes de plástico, se encuentran cubiertas por una garantía de un año de duración.

La garantía no incluye: revisiones periódicas, actualizaciones de software, configuración del producto, mantenimiento.

Después del vencimiento del período de garantía, las actividades de asistencia técnica se realizarán a cambio de cargos por las piezas sustituidas, costos de mano de obra y cargos de flete, conformes a las tarifas actuales, que deberán ser abonados por el cliente.

El equipo será reemplazado o reparado bajo garantía sólo y exclusivamente con la aprobación del departamento de calidad de Glomex.

En caso de disputas, el lugar de jurisdicción será en Ravenna (Italia) exclusivamente.

1.4 INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

Lea atentamente las instrucciones provistas y respete las precauciones indicadas para evitar potenciales peligros y salvaguardar su salud y seguridad antes de llevar a cabo cualquier operación de instalación y mantenimiento.

Este manual contiene las siguientes indicaciones:

ADVERTENCIA

Este símbolo advierte sobre daños potenciales al equipo que podrían hacer peligrar la seguridad del operador.

PELIGRO

1.5 MEDIO AMBIENTE

Cuando vaya a deshacerse de este aparato, no tirarlo con la basura normal del hogar; depositarlo en un punto de recogida oficial para su reciclado. Al hacerlo, contribuirá a preservar el medio ambiente.

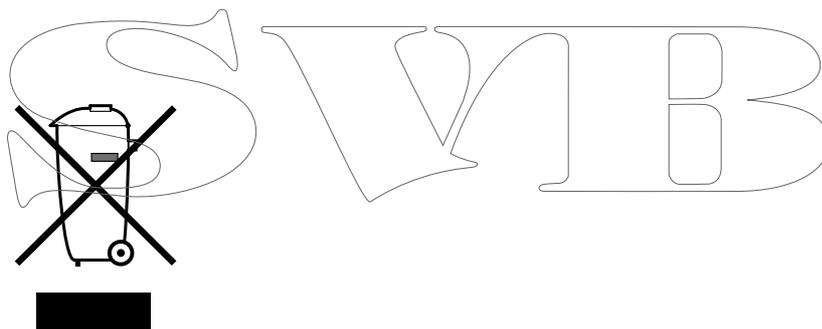


Fig. 1

GL00024

Con advertencias específicas sobre peligros potenciales contra la seguridad del operador u otras personas directamente involucradas.

El incumplimiento de las instrucciones anteriores por las palabras claves mencionadas anteriormente (**ADVERTENCIA** y **PELIGRO**) puede causar accidentes graves o incluso la muerte de las personas involucradas.

Además, en este manual, algunas instrucciones se encuentran en letra cursiva, precedidas por la palabra **NOTA**.

La información y las especificaciones mencionadas en este manual se basan en la información disponible al momento de la redacción.

En caso de dudas, póngase en contacto con GLOMEX S.r.l.

2. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

URANIA 2 V9331, PANDORA V8001 y RHEA V8100 son las nuevas antenas de TV satelitales parabólicas adecuadas para cualquier tipo de velero y lancha.

Con sus dimensiones reducidas y el consumo de energía contenida, representan la elección ideal para mirar televisión a bordo, ya que ofrecen la mejor conjunción entre forma compacta y un alto nivel de rendimiento.

Son antenas giroestabilizadas, equipadas con estabilizadores giroscópicos electrónicos de nueva generación y alta precisión, e impulsores eléctricos muy silenciosos.

Pueden utilizarse tanto en el muelle como al navegar o estar anclado. Gracias a la junta giratoria, no se requiere enrollar el cable coaxial.

Incluyen reconocimiento satelital de NIT (Network Identification Table, tabla de identificación de red).

El software puede actualizarse por medio de una tarjeta SD, que se inserta en la ranura correspondiente en el lado de unidad de control, con el fin de poseer una antena de televisión satelital constantemente actualizada con el transcurso del tiempo.

Las antenas cubren la totalidad de Europa y los satélites preinstalados disponibles son Astra1, Astra2 y Hotbird.



3. CONTENIDOS

La antena satelital se envía embalada en una caja de cartón sellada con el aro "PRECINTO DE SEGURIDAD" GLOMEX, que tiene la función de precinto de GARANTÍA DE CONTENIDO.

Al recibir el producto, verifique que:

- el embalaje no haya sufrido daños y posea el aro de garantía;
- el suministro coincida con las especificaciones del pedido;

- la antena y sus accesorios no estén dañados. En caso de daños o piezas faltantes, informe de inmediato al vendedor minorista, si es posible, facilitando fotografías.

La lista a continuación enumera los componentes contenidos en el paquete, indicando las cantidades y el código GLOMEX (si aparece).

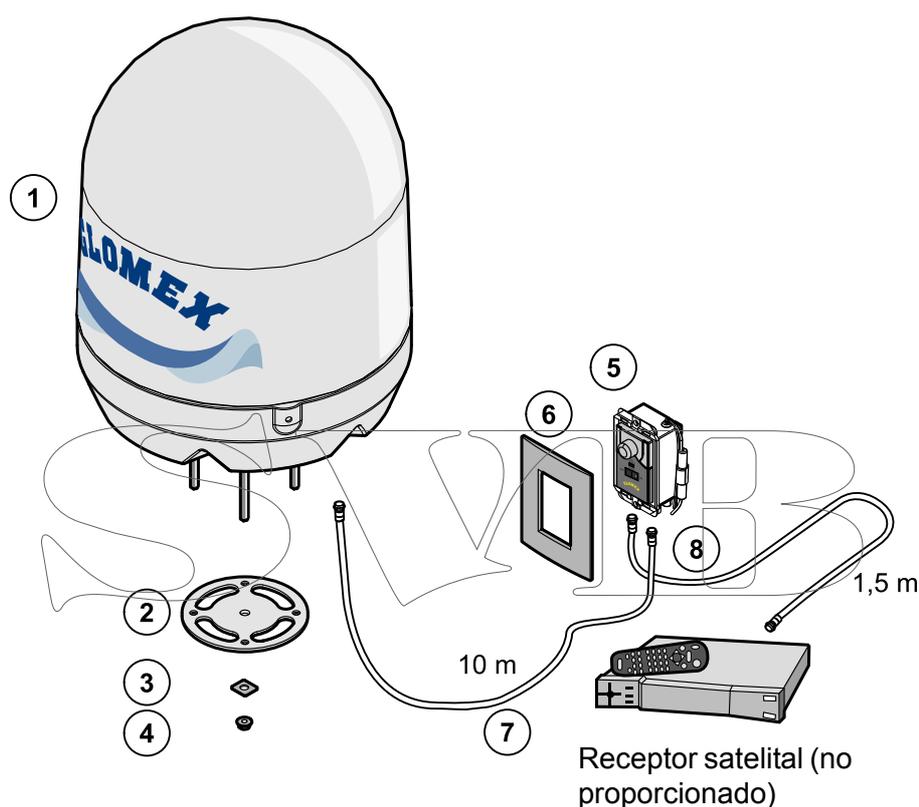


Fig. 1

URANIA 2 V9331 - PANDORA V8000 - RHEA V8100	
Componente	Código GLOMEX
Unidad antena URANIA 2 V9331 (1)	3.010.0014
Unidad antena PANDORA V8001 (1)	3.010.0013
Unidad antena PANDORA V8100 (1)	3.010.0024
Junta de base (2)	4.010.0415
Armaduras de fijación (4 piezas) (3)	4.020.0247
Tuercas de autobloqueo M8 (4 piezas) (4)	4.100.0019
Unidad de control (5)	4.120.0105
Marco para instalación integrada (6)	4.010.0008
Cable de 10 m para conexión antena - unidad de control (7)	V9140/10
Cable de 1,5 m para conexión unidad de control - receptor satelital (8)	V9143

3.1 ACCESORIOS OPCIONALES (NO INCLUIDOS) PARA UTILIZAR ANTENAS GLOMEX

Para poder utilizar su nueva antena satelital GLOMEX para botes, también necesitará:

- un televisor;
- un receptor satelital para selección de canales.

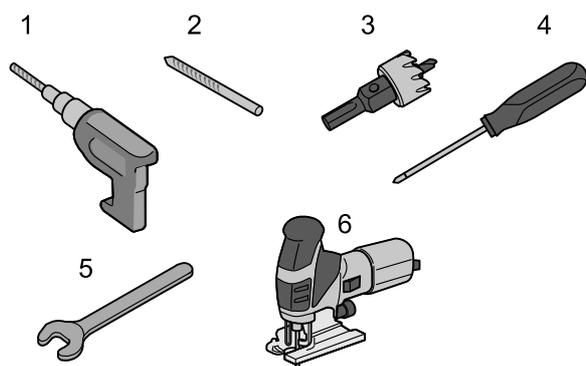
La lista a continuación enumera todos los componentes opcionales GLOMEX con el código correspondiente.

Accesorio opcional	Código GLOMEX
Decodificador satelital i-CAN 1110SV TIVÙSAT 230 VAC - 12 VDC	V9193
Decodificador combo terrestre digital - satelital HD XDome (DVB-T + DVB-S + DVB-S2) - compatible con SKY ITALIA - 230 VAC	V9192
Amplificador de línea	V9115
Tarjeta SD con satélite nuevo	4.120.0077
Tarjeta SD con actualización de software	4.120.0078
Soporte de acero inoxidable 0°- 5°	V9500
Radomo doble	V9331 TWIN/V8001 TWIN/V8100 TWIN
Pintura de radomo: color RAL elegido por el cliente	SATPAINT
Amplificador de línea	V9115

4. HERRAMIENTAS NECESARIAS PARA MONTAJE (NO PROVISTAS)

Reúna todas las herramientas y materiales enumerados a continuación. Serán necesarios para completar la instalación.

- Taladro (1).
- Punta del taladro de 8,5 mm para montar el radomo (2).
- Corona perforadora de 28 mm para perforar el orificio de paso para el cable conector (3) de la antena.
- Destornillador Phillips (con dimensiones apropiadas para la instalación de la unidad de control) (4).
- Llave de tuercas de 11 mm (para instalar los conectores del cable coaxial) (5).
- Sierra (para crear el compartimiento en el caso de la instalación integrada en la pared de la unidad de control; utilice el patrón provisto en la página 153) (6).



GL00102

⚠ ADVERTENCIA

Planifique la instalación completa antes de continuar.

Tenga en cuenta la distribución de los diferentes componentes, la distancia entre los mismos, la longitud de los diferentes cables y la accesibilidad al equipo una vez instalado.

⚠ ADVERTENCIA

Siempre debe levantar la antena del radomo inferior y nunca del radomo superior ni cualquier parte interior.

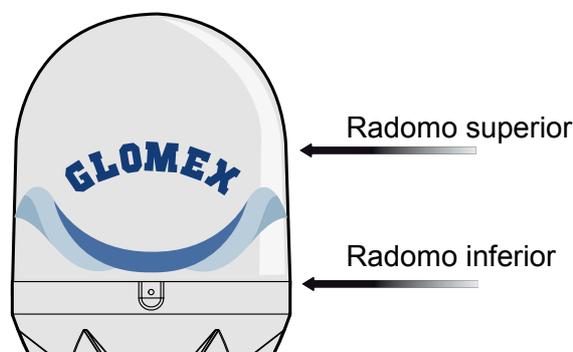


Fig. 2

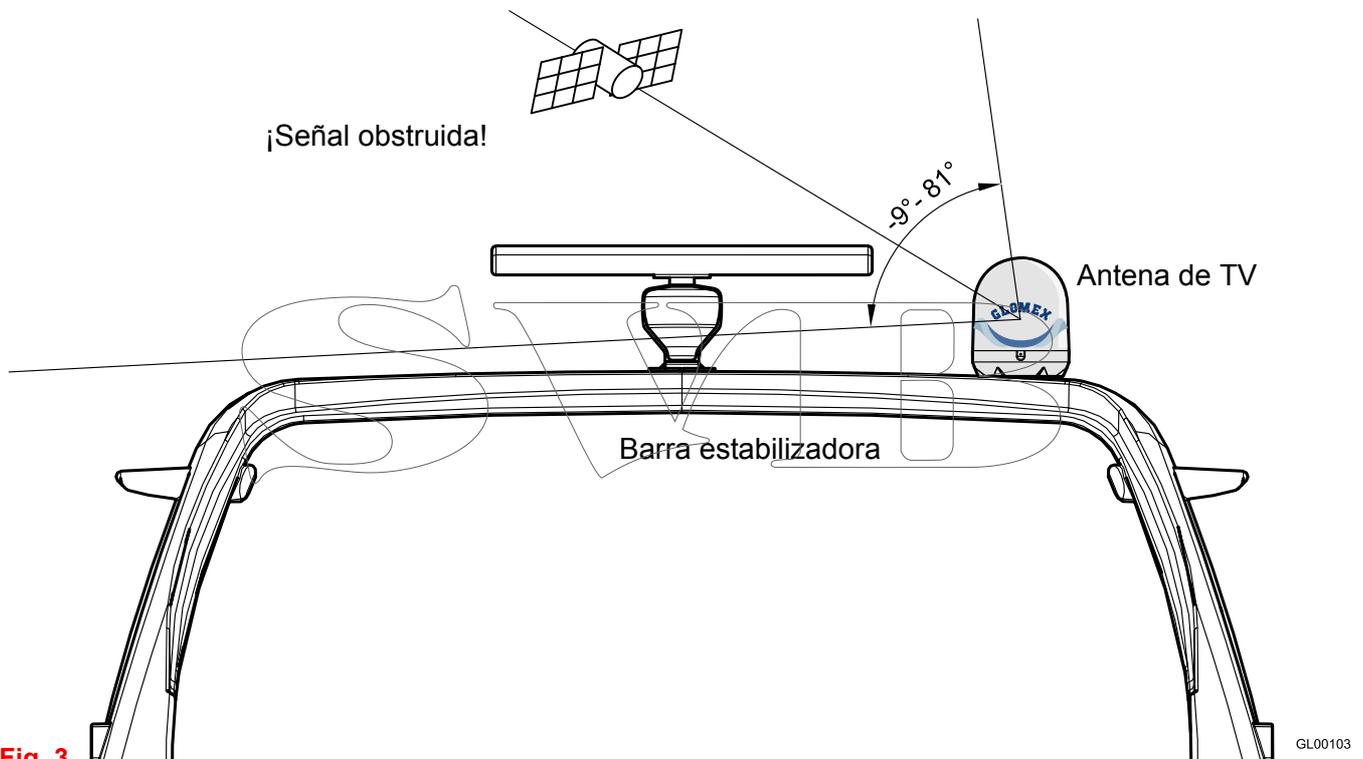
GL00054

5. INSTALACIÓN

Antes de continuar con la instalación, respete las siguientes pautas:

- recuerde que la mejor posición para la antena de TV satelital se encuentra en el medio del bota, en la posición más baja posible.
- minimice la obstrucción. La antena requiere una vista despejada del cielo para recibir señales de TV satelital. El sistema funciona mejor cuando existen menor cantidad de obstáculos. Cualquier objeto extraño (banderas, antenas, antenas de radar, mástiles de veleros, grúas, puentes, etc.) entre la antena y el satélite obstruye la señal y evita una recepción correcta.

- asegúrese de que la superficie de montaje sea lo suficientemente ancha como para instalar la base de la antena.
- asegurarse de que la superficie de montaje sea lo suficientemente resistente y rígida como para soportar el peso de la antena y las vibraciones que pueden generarse.
- no instale la antena cerca de parlantes o fuentes magnéticas. En caso de que no sea posible, es necesario compensar la fuente magnética y procurar no interferir con la brújula a bordo.
- la antena requiere un ángulo de elevación entre -9° y 81° para recibir señales satelitales (Fig. 3).

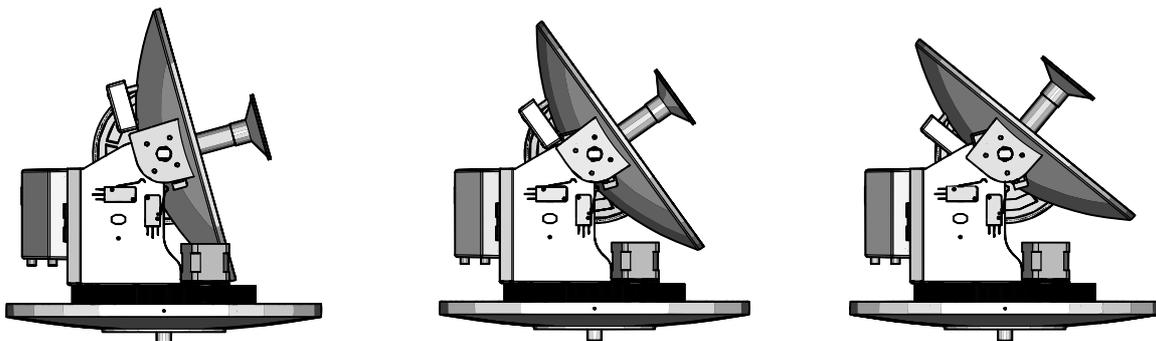


Elevación típica de la antena

EUROPA DEL NORTE ($\approx 15^\circ$)

EUROPA CENTRAL ($\approx 35^\circ$)

EUROPA DEL SUR ($\approx 50^\circ$)



- por favor, también tenga en cuenta la posición de la antena respecto a la posición de todos los diferentes acoplamientos cables dentro del vehículo.
- la unidad de control debe estar montada en una posición conveniente para las operaciones de ajuste. Debe encontrarse cerca de la unidad de receptor/televisor para que la pantalla de TV esté visible mientras se realizan los procedimientos en la unidad de control.

Se recomienda no instalar la antena al mismo nivel del radar ya que la energía del radar puede dañar la antena. La antena debe estar ubicada a una distancia de al menos 1,5 m de las demás antenas transmisoras (VHF, radar) (Fig. 5).

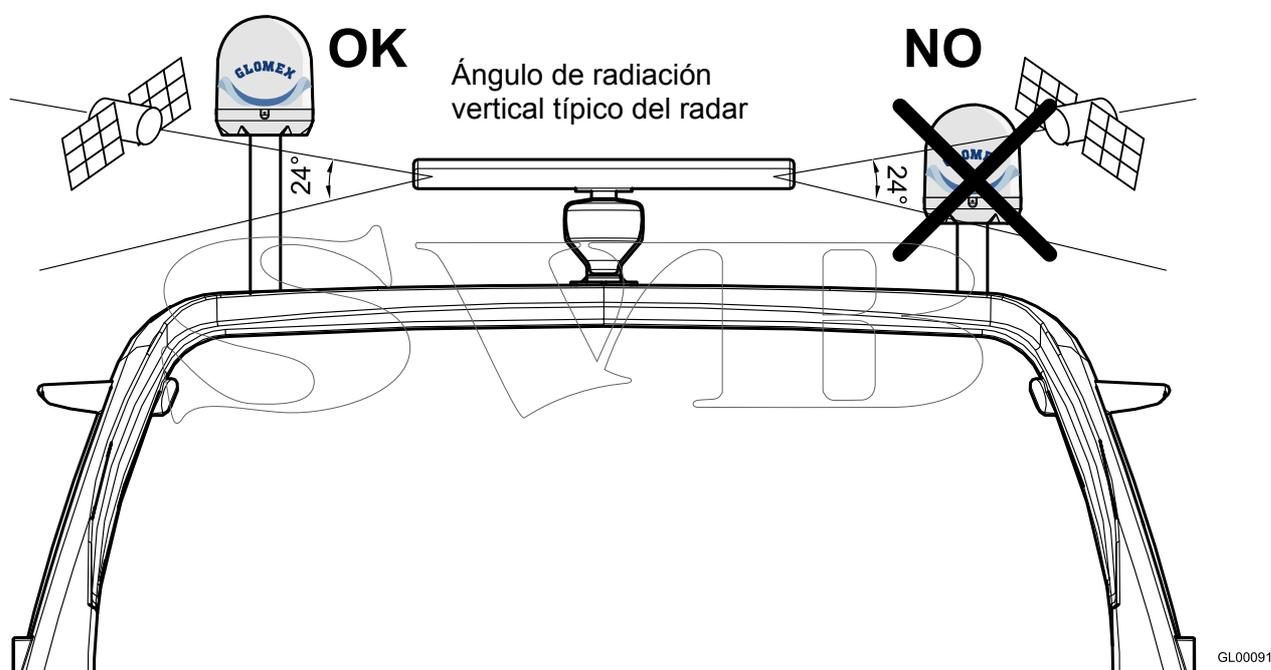


Fig. 5

ADVERTENCIA

El haz de radiofrecuencia transmitido por el radar puede dañar los componentes electrónicos internos de la antena, especialmente el LNB.

6. MONTAJE

PELIGRO

Al instalar la antena, utilice el equipo de seguridad adecuado para dicha tarea.

1. En primer lugar, asegúrese de haber elegido una posición apropiada para instalar la antena (consulte la sección 5: "Instalación").
2. Extraiga la antena de la caja de embalaje.
3. Utilice el patrón de corte 6.1 en la página 152 y utilice un marcador para señalar los orificios para los tornillos que salen de la antena y el paso del cable.

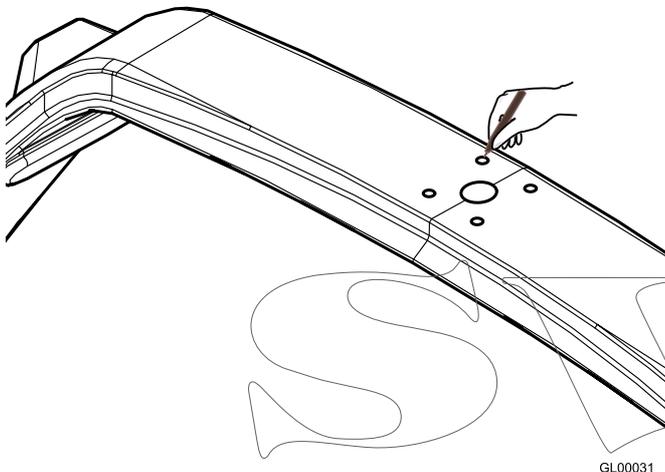


Fig. 6

4. Perfore los 4 orificios para el paso de los 7 tornillos que salen de la antena mediante un taladro eléctrico y una punta de taladro de 8,5 mm en la superficie de soporte.

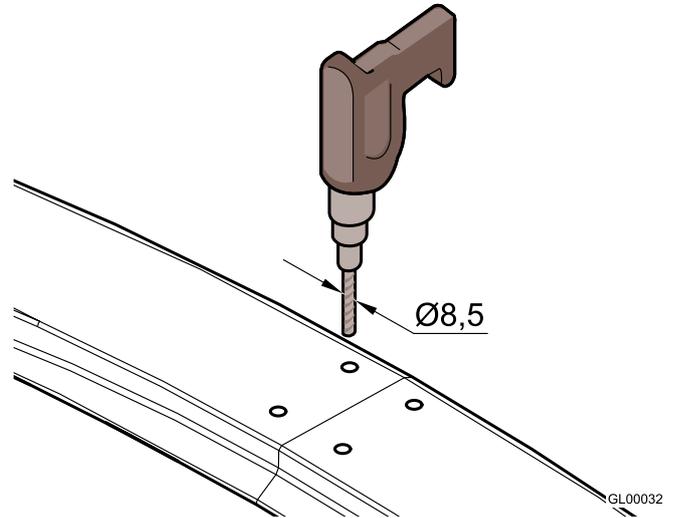


Fig. 7

5. Perfore el orificio para el paso del cable con un taladro eléctrico y una corona perforadora de 28 mm.

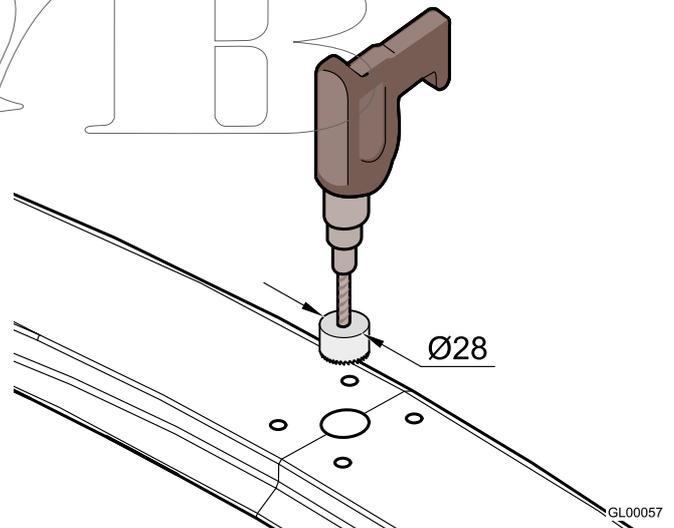


Fig. 8

6. Coloque el sello de goma de forma que los orificios coincidan.

7. Ubique la antena sobre el sello y, en primer lugar, inserte el cable a través del orificio correspondiente; luego, los 4 tornillos y procure dirigir el símbolo de orientación de la antena hacia la proa.

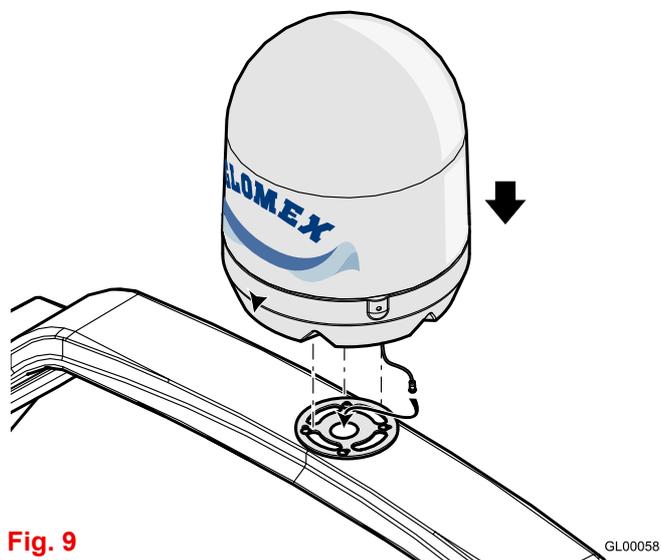


Fig. 9

8. Instale las armaduras de fijación en las barras roscadas y atornille las tuercas de autobloqueo M8.

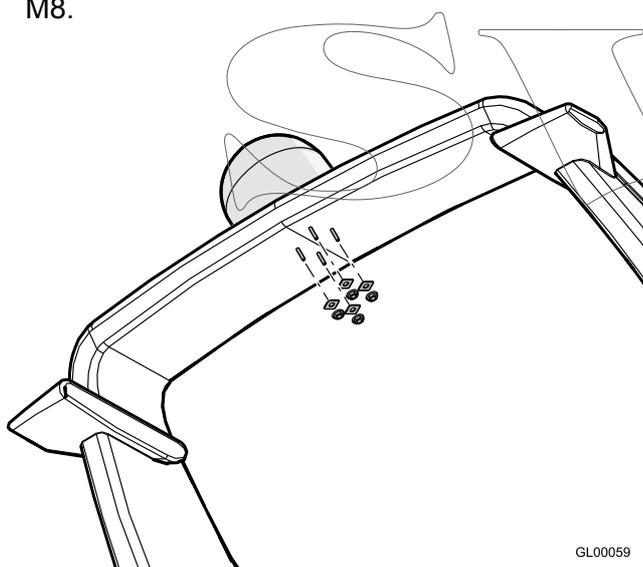


Fig. 10

9. Ajuste al máximo.

⚠️ ADVERTENCIA

GLOMEX se exime cualquier responsabilidad en caso de montaje incorrecto del radomo en el bote.

10. Conecte el cable coaxial de 10 m al cable que sale de la antena.
En caso de que sea necesario acortar el cable, por favor consulte las instrucciones en Fig. 11.

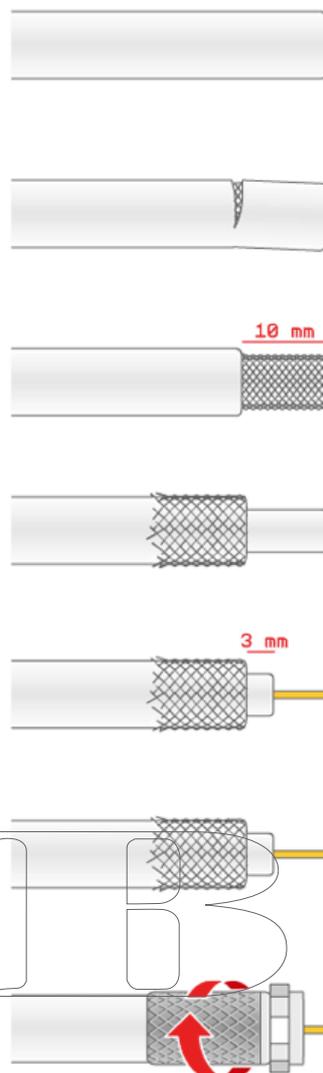


Fig. 11

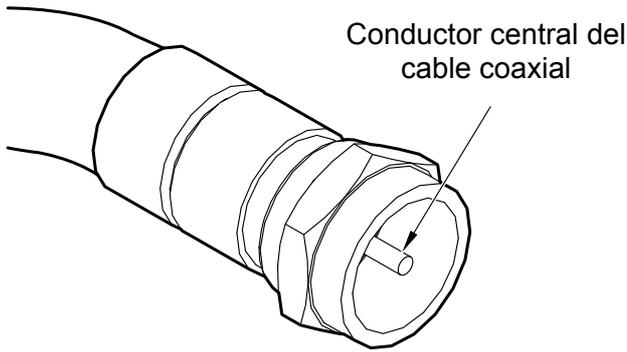
GL00095

⚠️ ADVERTENCIA

No dañe ni tire del cable que sale de la antena. No cuenta con una cubierta externa como el cable coaxial de 10 m.

11. Asegúrese de que el alma del cable se inserte correctamente en el orificio central del conector hembra de la antena (de no ser así, se podría producir un cortocircuito y el fusible instalado en la línea de suministro de energía dentro de la unidad de control se quemaría).
Atornille manualmente la tuerca redonda del conector F.
Una vez que la tuerca redonda ha sido atornillada manualmente, ajústela con $\frac{1}{4}$ giro utilizando una llave de tuercas de 11 mm.

NOTA: Para la conexión del cable coaxial de la antena, no es necesario quitar el radomo superior.



GL00011

Fig. 12

⚠ ADVERTENCIA

Para un montaje correcto, respete la dirección de instalación indicada en Fig. 9. Una instalación diferente a la recomendada podría provocar el funcionamiento incorrecto de la antena debido al riesgo de entrada de agua al radomo.

ESPAÑOL

Operaciones que se realizarán **dentro** del bote.

1. Determine la posición correcta para la unidad de control:
 - debe posicionarse cerca del receptor satelital, ya que el cable coaxial provisto tiene una longitud de 1,5 m;
 - debe ser alcanzada por los cables de suministro de energía que provienen del panel de control;
 - debe ser alcanzada por el cable coaxial que proviene de la antena (10 m de largo);
 - se debe colocar en un área seca y ventilada.
2. Conecte el cable coaxial de la antena (previamente instalado) a la entrada ANTENNA IN en la unidad de control y el cable coaxial de 1,5 m a la salida RECEIVER OUT en la unidad de control.

Asegúrese de que los núcleos de los cables se inserten correctamente en los orificios centrales de los conectores hembra correspondientes de la unidad de control (de otro modo, se produce un cortocircuito y el fusible instalado en la línea de suministro de energía dentro de la unidad de control se dispara).

Atornille manualmente las tuercas redondas de los conectores F.

Una vez que las tuercas redondas han sido atornilladas manualmente, ajústelas con ¼ giro utilizando una llave de tuercas de 11 mm.

⚠ ADVERTENCIA

La inversión de los cables pone en peligro el funcionamiento del equipo. Asegúrese de haber instalado correctamente los cables coaxiales. En caso de daños, GLOMEX no se responsabilizará directo por los daños sufridos por el receptor.

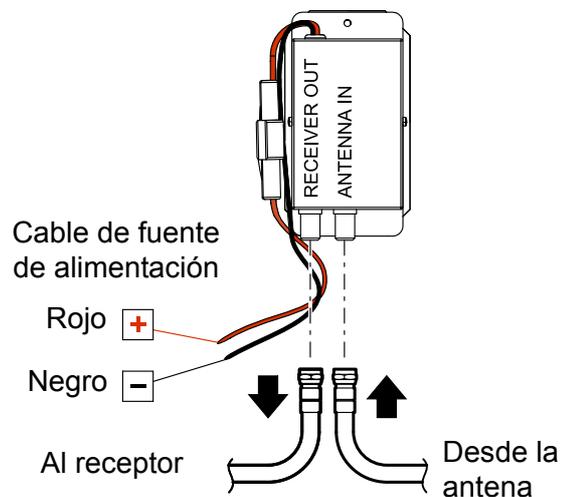


Fig. 13

GL00060

- Conecte el cable de suministro de energía (12 V) a un conmutador libre para los dispositivos electrónicos a bordo (mín. 5A): conecte el terminal positivo al cable rojo y el terminal negativo al cable negro. La línea de fuente de alimentación debe tener cables con un corte transversal mínimo de 2,5 mm² con una longitud de hasta 4 m y de 4 mm² para cables más largos.

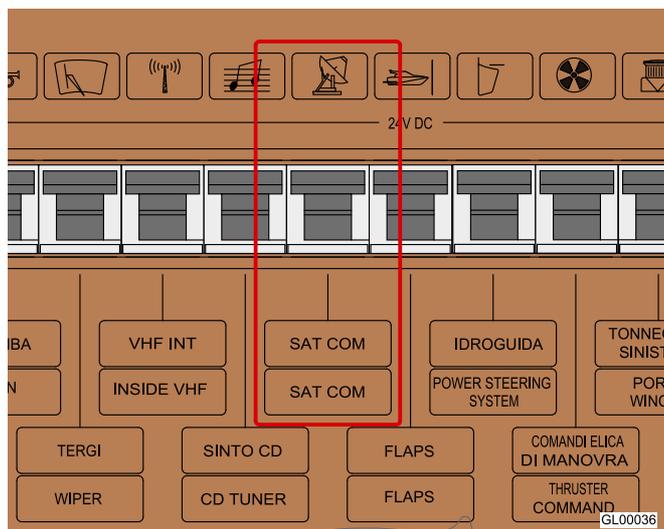


Fig. 14

⚠️ ADVERTENCIA

No utilice una fuente de alimentación de circuitos secundarios. Esto podría poner en peligro el funcionamiento del equipo.

NOTA: La inversión de polaridad en la fuente de alimentación funde el fusible para evitar cualquier daño a la antena.

NOTA: En caso de que la longitud del cable necesario para conectar la unidad de control al receptor satelital sea superior a 10 m, se recomienda instalar el amplificador de línea V9115 entre ellos (Válido para modelos URANIA2 V9331 y PANDORA V8001).

⚠️ ADVERTENCIA

Preste atención a no doblar los cables coaxiales en un ángulo recto; el ángulo de inclinación siempre debe ser superior a 120°.

⚠️ ADVERTENCIA

Las antenas V9331, V8001 y V8100 están diseñadas para funcionar con un único descodificador, por ello, no instale divisores de señal antes o después de la unidad de control.

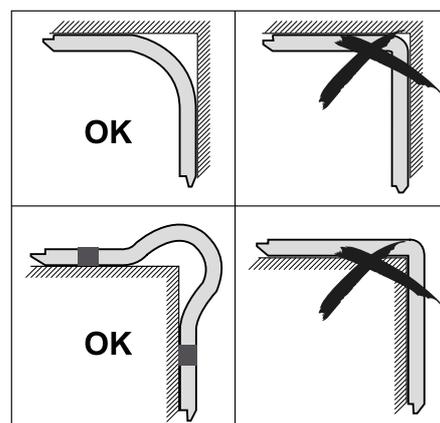


Fig. 15

GL00006

NOTA: No corte los conectores de los cables coaxiales (ya que no se podrá garantizar el funcionamiento) y utilice siempre los cables GLOMEX originales proporcionados, incluso si son demasiado largos. **No utilice cables diferentes ya que puede poner en peligro el funcionamiento del equipo.**

- Instalar la unidad de control mediante el accesorio GLOMEX (código 4.010.0008), perforando un orificio con una sierra alternativa y utilizando el taladro con punta de 2,5 mm (utilizar el patrón de corte en Fig. 17 para obtener las dimensiones correctas).
- Conecte el cable coaxial de 1,5 m al receptor satelital.

NOTA: Grosor máximo de la pared para montar la unidad de control: 20 mm.

⚠️ ADVERTENCIA

Si el led emite un destello alternando rojo y verde, no existe comunicación entre la antena y la unidad de control.

Por ello, será necesario verificar que el cable de conexión entre antena y unidad de control estén ajustados correctamente y no presente interrupciones o cortocircuitos.

6.1 PATRÓN DE CORTE PARA RADOMO INFERIOR

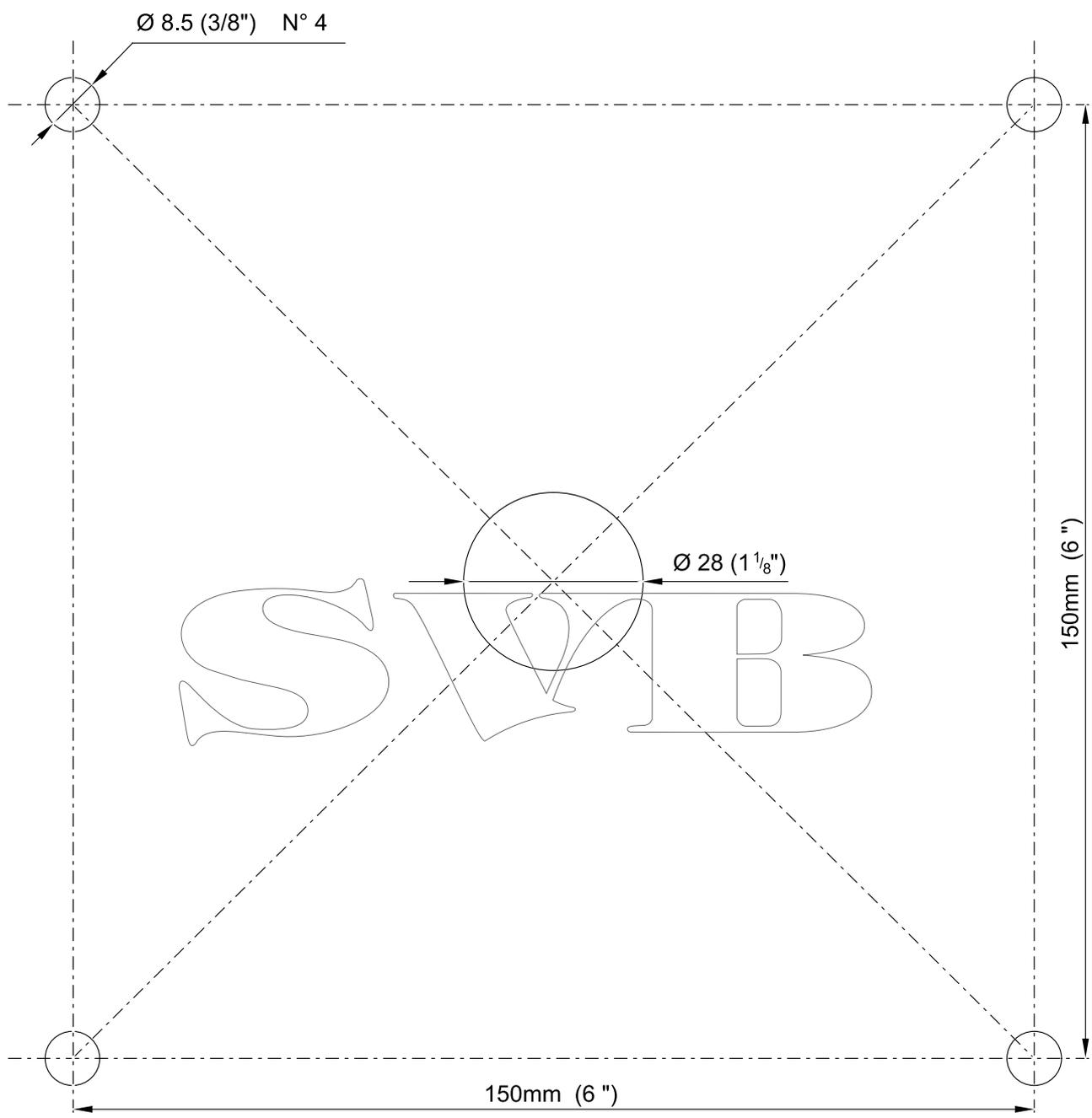
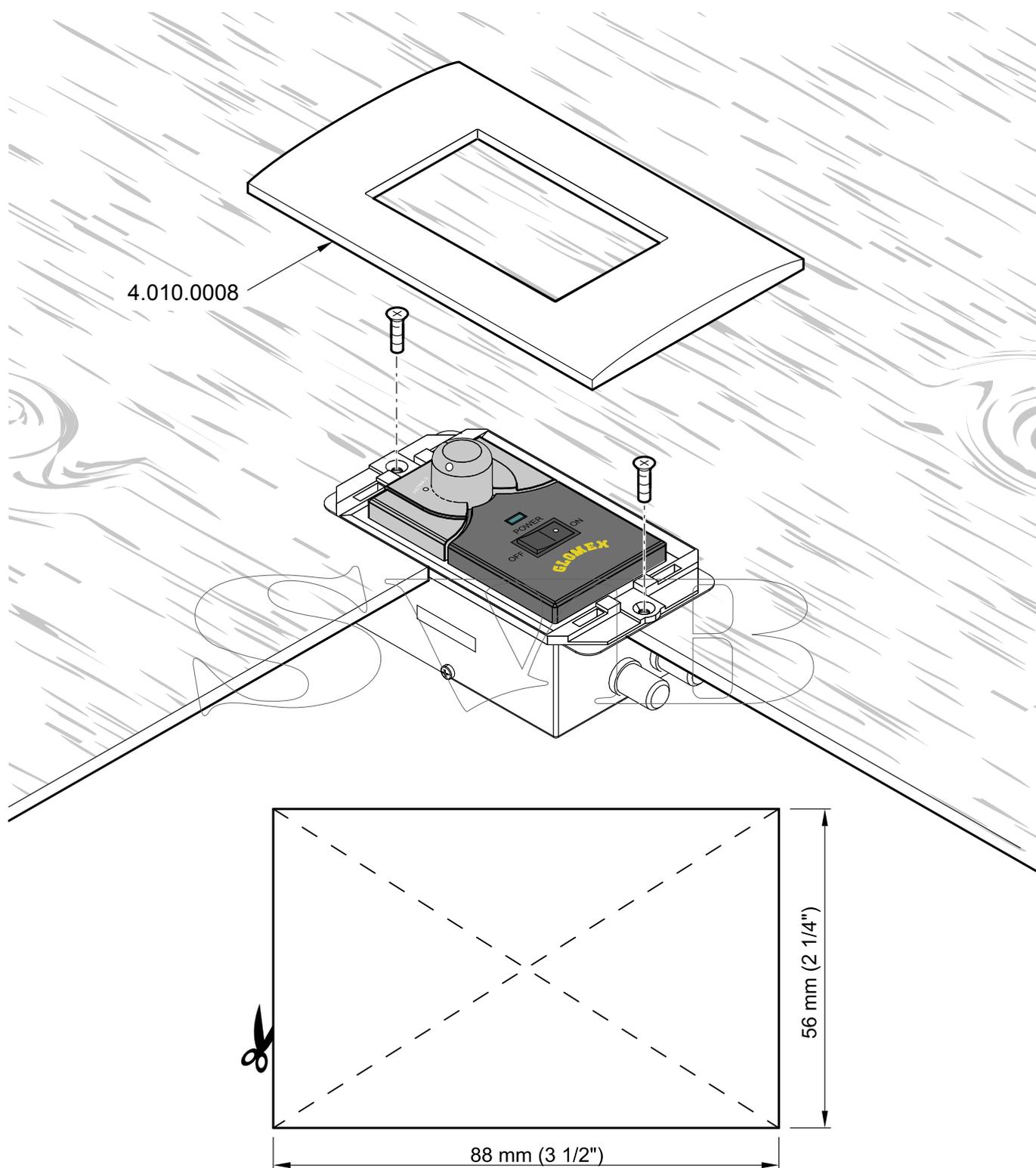


Fig. 16

ESPAÑOL

6.2 PATRÓN DE CORTE PARA LA INSTALACIÓN INTEGRADA DE LA UNIDAD DE CONTROL



ESPAÑOL

Fig. 17

GL00062

6.3 CALIBRACIÓN SKEW (MANUAL)

Los satélites pueden transmitir en polarización lineal (Europa) o circular (EE. UU.). Las antenas GLOMEX están diseñadas para funcionar con una polarización lineal o circular según el LNB instalado, dependiendo del satélite cuya transmisión desea recibir y dónde se encuentra ubicado usted. La polarización circular no requiere ninguna calibración para la optimización de la señal recibida.

Por el contrario, un LNB que funciona con polarización lineal debe calibrarse en el momento de la instalación para optimizar la alineación del LNB con el satélite cuya transmisión desea recibir.

Cuando usted se encuentra en la misma longitud que el satélite, sus señales horizontal y vertical están alineadas con el horizonte. Cuando el satélite está al este u oeste de su ubicación, la señal del satélite aparecerá desplazada de izquierda a derecha o viceversa. Tanto la señal horizontal como vertical estarán desplazadas por el mismo ángulo y, por lo tanto, siempre estarán perpendiculares entre sí.

El grado de rotación dependerá de la distancia al este o al oeste entre la posición de la antena y la posición del satélite y de su distancia del ecuador.

Cuando se mueva a un área con una longitud superior a $\pm 10^\circ$ de la posición previa, el LNB deberá ajustarse manualmente para obtener la mejor señal posible.

Las antenas se entregan con el LNB optimizado para un área con longitud 12° este mientras recibe un satélite de 13° este.

Para el ajuste del LNB, siga los siguientes pasos:

- afloje los 3 tornillos del radomo y retírelo de la base;
- afloje los 2 tornillos ajustando el LNB al disco (consulte **Fig. 19**) y mueva el disco manualmente, utilizando como referencia el parámetro de calidad de señal del receptor digital en uso para realizar una calibración correcta (consulte el manual del receptor). La calibración no debe cambiarse si el bote permanece en la misma área y recibe la transmisión del mismo satélite.



ADVERTENCIA

Durante el ajuste del SKEW, asegúrese de no desconectar los dos cables del sensor fijados al LNB.

Una vez que se realizó el ajuste deseado, ajuste los tornillos, coloque el radomo en su base nuevamente y ajuste los 3 tornillos de fijación.

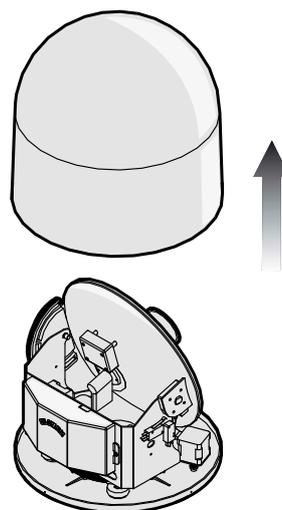


Fig. 18

GL00063

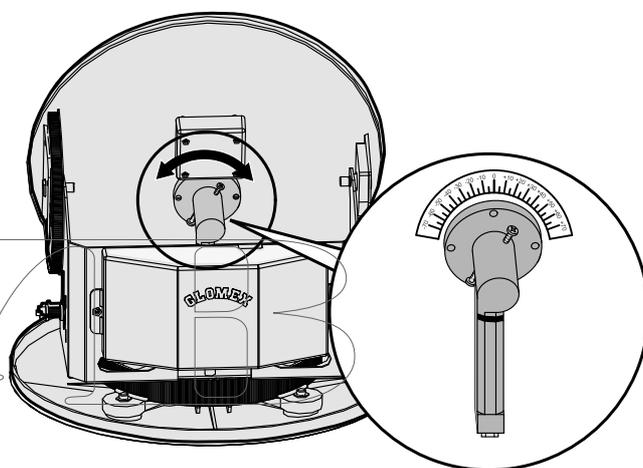
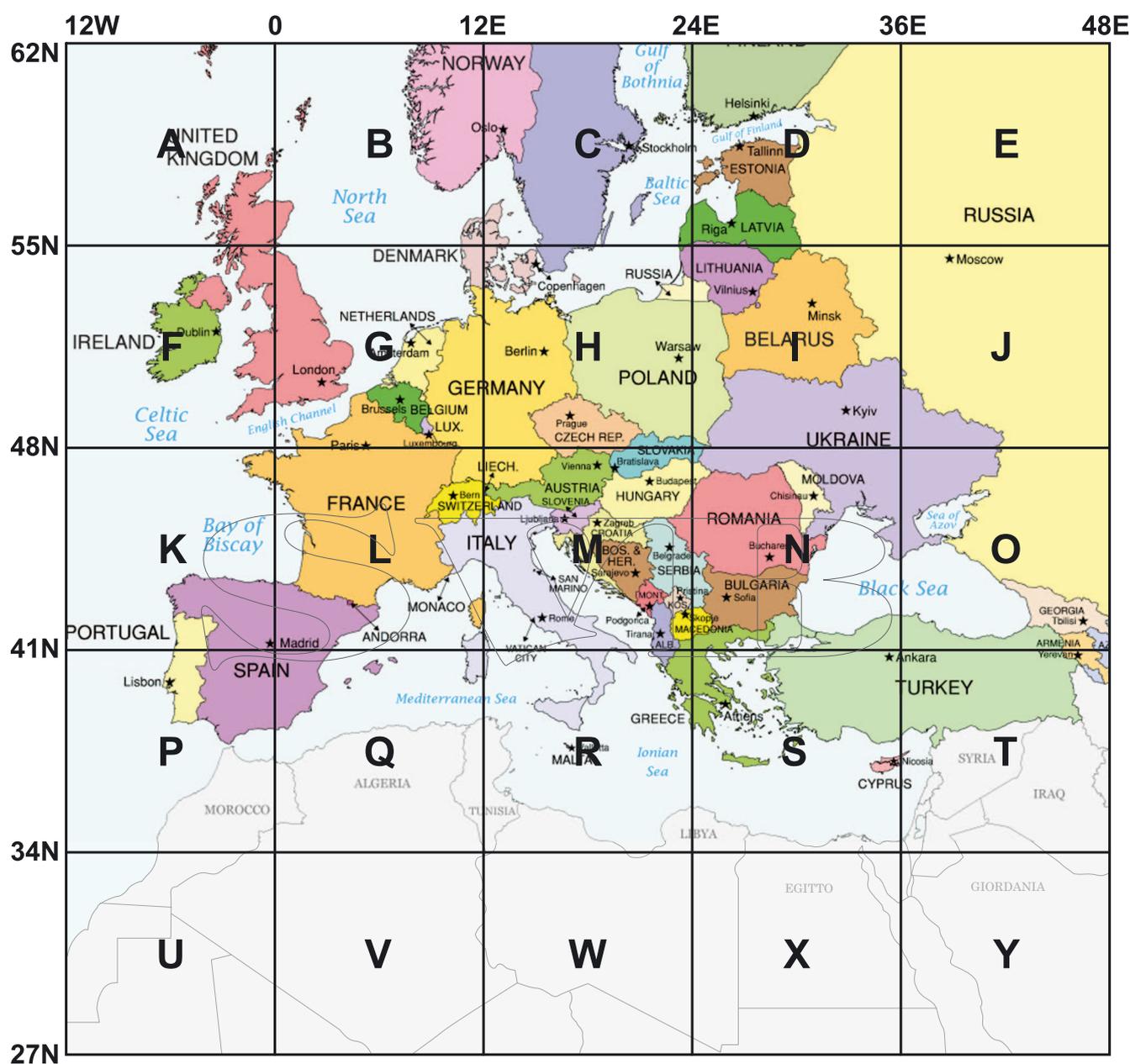


Fig. 19

GL00124

6.4 CUADRÍCULA DE AJUSTE SKEW PARA EUROPA

Para determinar los valores para ajustar el LNB, es posible utilizar la cuadrícula a continuación y la tabla correspondiente.



ESPAÑOL

GL00096

Fig. 20

Recomendamos obtener los valores para el ajuste mediante el software (licencia gratuita) SMW Link (distribuido por SWEDISH MICROWAVE AB, <http://www.smw.se/smwlink.htm>).

ESPAÑOL

Posición cuadrícula	TURKSAT 42°E	ASTRA2 28,2°E	ASTRA3 23,5°E	ASTRA1 19,2°E	HOTBIRD 13,0°E	SIRIUS 4,8°E	THOR 1°W	HISPASAT 30°O
A (6°O 58°N)	-25°	-19°	-18°	-14°	-11°	-6°	-3°	14°
B (6°E 58°N)	-20°	-13°	-12°	-8°	-4°	0°	4°	20°
C (18°E 58°N)	-14°	-6°	-4°	0°	3°	8°	11°	24
D (30°E 58°N)	-7°	1°	3°	6°	10°	14°	17°	28°
E (42°E 58°N)	0°	7°	10°	13°	16°	20°	23°	30°
F (6°W 52°N)	-30°	-24°	-21°	-18°	-14°	-8°	-3°	17°
G (6°E 52°N)	-24°	-16°	-13°	-10°	-5°	0°	5°	24°
H (18°E 52°N)	-17°	-8°	-5°	0°	3°	9°	14°	34°
I (30°E 52°N)	-9°	1°	4°	8°	12°	18°	21°	36°
J (42°E 52°N)	0°	11°	12°	17°	20°	25°	28°	22°
K (6°O 45°N)	-36°	-29°	-27°	-23°	-18°	-10°	-5°	30°
L (6°E 45°N)	-30°	-20°	-20°	-12°	-7°	0°	6°	31°
M (18°E 45°N)	-22°	-9°	-8°	-1°	4°	12°	18°	36°
N (30°E 45°N)	-11°	2°	5°	10°	16°	22°	27°	40°
O (42°E 45°N)	0°	13°	17°	21°	25°	31°	34°	43°
P (6°O 38°N)	-43°	-35°	-36°	-28°	-22°	-13°	-6°	27°
Q (6°E 38°N)	-37°	-25°	-23°	-16°	-8°	1°	8°	36°
R (18°E 38°N)	-27°	-12°	-10°	-1°	6°	16°	22°	43°
S (30°E 38°N)	-15°	2°	8°	13°	20°	28°	33°	47°
T (42°E 38°N)	0°	17°	23°	26°	31°	37°	41°	50°
U (6°O 30°N)	-	-44°	-43°	-36°	-28°	-18°	-8°	35°
V (6°E 30°N)	-	-33°	-34°	-21°	-11°	1°	11°	45°
W (18°E 30°N)	-	-16°	-11°	-1°	8°	21°	29°	52°
X (30°E 30°N)	-	3°	10°	18°	25°	36°	41°	56°
Y (42°E 30°N)	-	22°	28°	34°	38°	46°	49°	58°

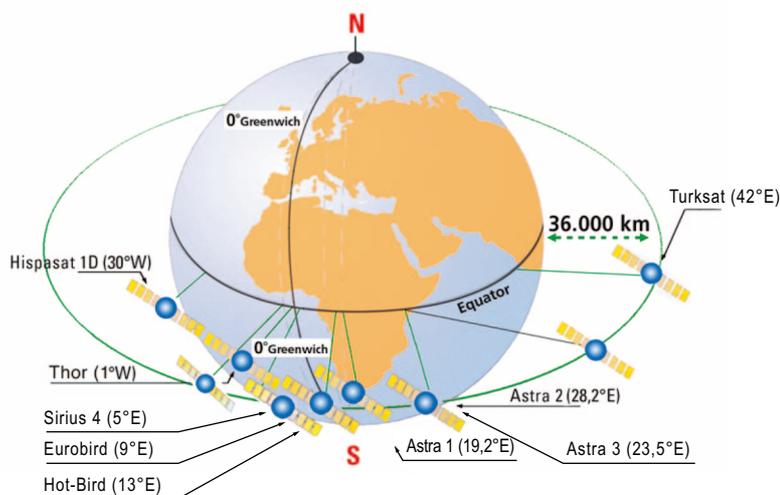


Fig. 21

GL00069

7. USO

Diagrama de flujo

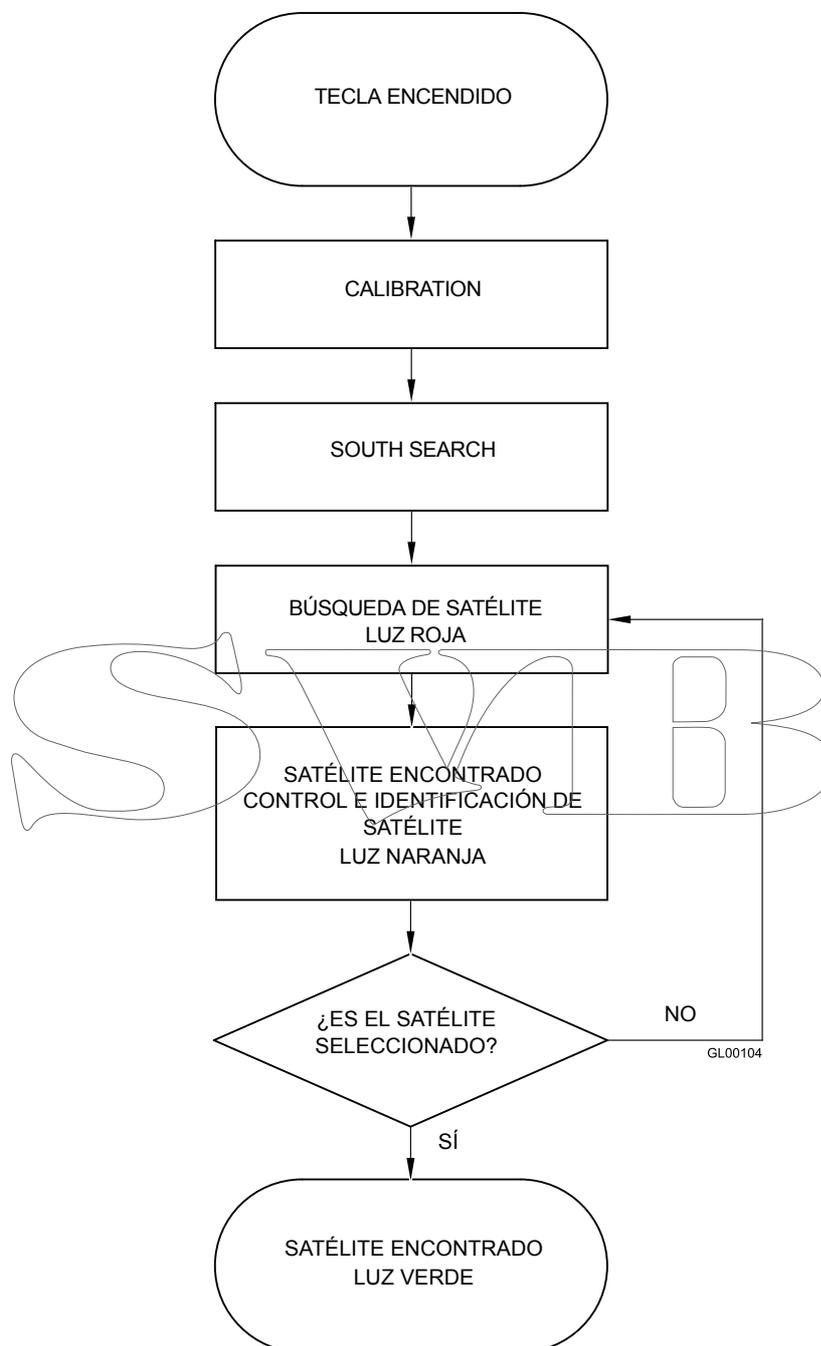
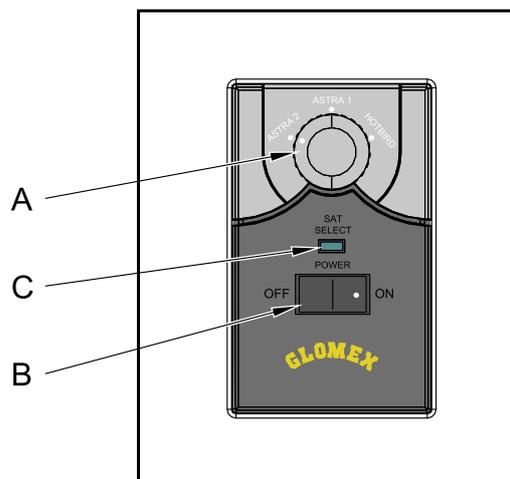


Fig. 22

1. Asegúrese de que a antena cuente con una vista despejada del cielo para recibir señales satelitales.
2. Encienda el receptor y el televisor. Para obtener detalles sobre el uso del receptor y el televisor, consulte los manuales del usuario correspondientes provistos por los fabricantes.
3. En la unidad de control, mediante el selector correspondiente (A), seleccione el satélite deseado (ASTRA2, ASTRA1, HOTBIRD).
4. Encienda la unidad de control (coloque la tecla (B) en ON).
5. Después de algunos segundos, el led (C) adquiere el color rojo y esto significa que la antena está buscando la señal.
6. Si la antena encuentra una señal, el led adquiere el color naranja y empieza a controlar que el satélite encontrado sea el seleccionado. La verificación puede durar hasta 30 segundos.
7. Si el led, después de unos segundos, adquiere el color verde, esto significa que el satélite encontrado era el correcto. Si no, el led adquiere el color rojo nuevamente y el procedimiento vuelve a comenzar.
8. Con el led verde, después de unos segundos, la imagen aparecerá en el televisor. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para establecer los parámetros para que el receptor funcione correctamente.
9. **Función de modo de espera automático:**
una vez que el satélite ha sido verificado (led verde en la unidad de control), aproximadamente 2 minutos después de que haya cesado el movimiento, la antena se detiene en la ubicación donde encuentre la máxima recepción del satélite.
Un descenso en el nivel de la señal recibida o un desplazamiento del l'embarcación de 6° en dos minutos "despierta" la antena para que recupere el nivel máximo de recepción de señal.



GL00044

Fig. 23

- A. Selector de satélite
B. Tecla encendido
C. Led

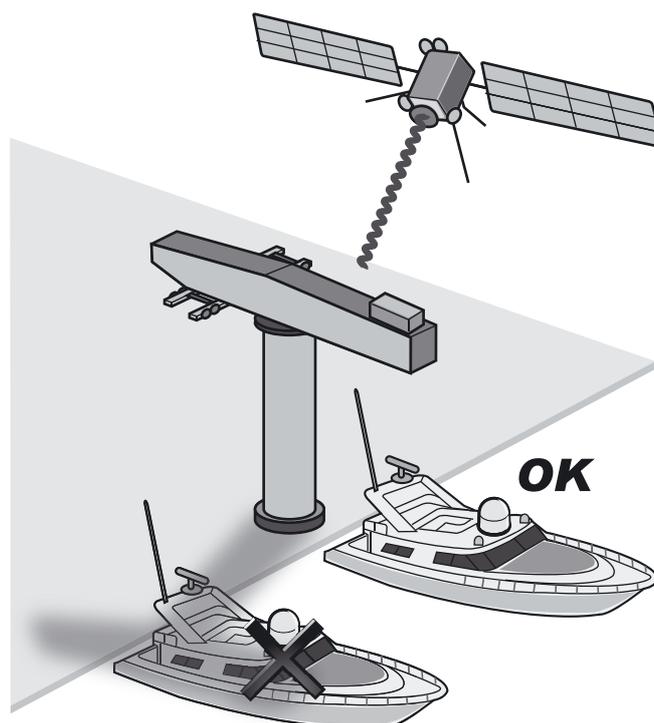
ADVERTENCIA

Si el led emite un destello alternando rojo y verde, esto significa que la antena no está conectada o que ha ocurrido una falla. Consulte la sección "Resolución de problemas" o contáctese con el Centro de servicios.

8. CONSEJOS PARA UN USO CORRECTO

GLOMEX recomienda seguir las siguientes indicaciones para el uso correcto del equipo.

- El receptor debe estar activado antes de recibir programas satelitales.
- Mantenga siempre el radomo montado en la antena. Su tarea es proteger todas las piezas internas (fijas y móviles) del viento, la lluvia y el polvo.
- No se apoye en la antena ni se siente sobre ella.
- Preste atención para no derramar líquidos de ningún tipo dentro de la antena.
- El radomo debe limpiarse periódicamente. El polvo o la suciedad acumulada en el radomo podría afectar la recepción de la señal satelital. Limpie el radomo con un trapo humedecido con agua. **NO UTILICE CEPILLOS, PRODUCTOS ABRASIVOS, DETERGENTES O LÍQUIDOS A BASE DE ALCOHOL.**
- No pinte la superficie del radomo. Esto afectaría negativamente la recepción de la señal.
- La antena requiere una vista despejada del cielo para recibir señales satelitales. Entre las obstrucciones de señal más comunes, se encuentran los mástiles de otros botes, puentes, equipo a bordo, etc. A su vez, las antenas GLOMEX tampoco funcionan dentro de áreas de almacenamiento.



GL00045

Fig. 24

- Las lluvias o nevadas intensas pueden interrumpir temporalmente la recepción de señal del satélite.
- El bote debe estar dentro del área de cobertura del satélite seleccionado para recibir la señal deseada. Por favor, consulte los diagramas con las áreas de cobertura satelital en la siguiente página.

ADVERTENCIA

Las malas condiciones climáticas afectan la calidad de la señal y reducen la calidad de la imagen.

- Cuando finalice su vida útil, no arroje la antena o sus componentes al medio ambiente; recurra a las agencias de desechos de residuos especializadas.



Fig. 25

GL00024

8.1 DIAGRAMAS: ÁREAS DE TRANSMISIÓN SATELITAL

La televisión satelital es uno de los pocos medios que permiten recibir información en cualquier parte del mundo dentro del área de cobertura del satélite que desea recibir.

La señal transmitida por el satélite tiene generalmente un área de cobertura amplia, tal como se muestra en los diagramas, y así se garantiza que los mismos programas de televisión se vean en diferentes áreas.

Sin embargo, es importante recordar que los obstáculos terrestres son las causas principales del mal funcionamiento de las antenas satelitales.

Los obstáculos terrestres incluyen todos los cuerpos que puedan estar ubicados entre el satélite y la antena, tales como mástiles de otros botes, puentes, equipo a bordo, etc.

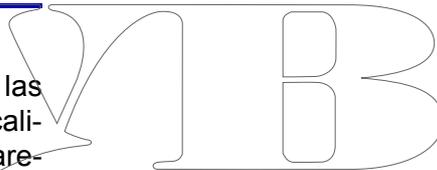
La señal transmitida por el satélite también se puede ver afectada por las condiciones climáticas (nubes de tormenta o de hielo).

Los diagramas muestran las áreas de cobertura en la Tierra mediante las antenas satelitales URANIA 2 V9331, PANDORA V8001 y RHEA V8100.



ADVERTENCIA

En caso de malas condiciones climáticas, las señales serán más débiles y, por lo tanto, la calidad de la imagen podría disminuir hasta desaparecer por completo. A su vez, es muy importante asegurarse, en el momento de la compra, de que las dimensiones de la antena satelital sean las más adecuadas para recibir señal en las áreas donde usted vaya a viajar. La zona de cobertura en los diagramas es indicativa y se transmitió al satélite con la PIRE (Potencia Isotrópica Radiada Equivalente) más intensa.



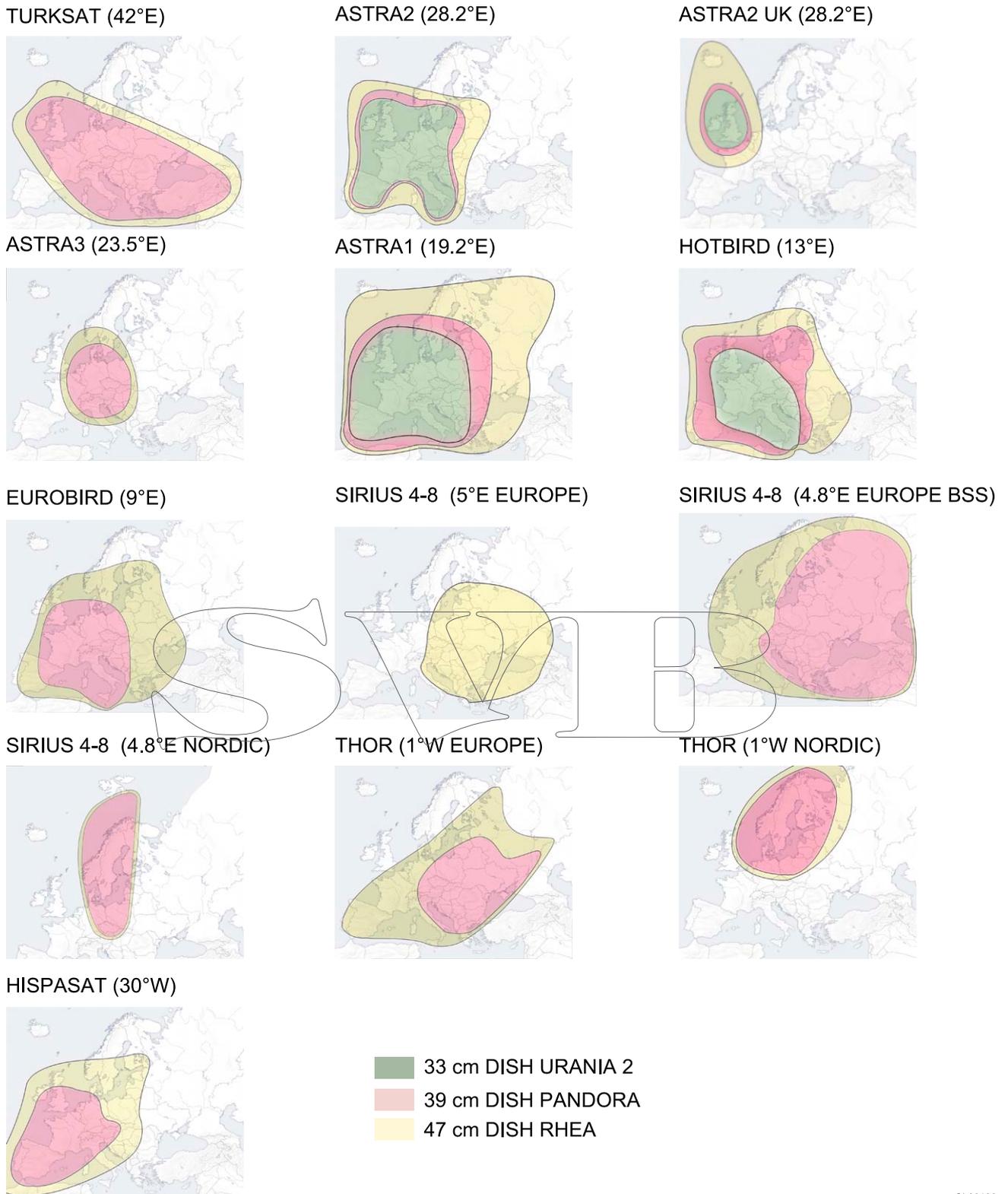


Fig. 26

GL00106

9. MANTENIMIENTO

9.1 MANTENIMIENTO PREVENTIVO

Las antenas GLOMEX PANDORA V8000 y URANIA 2 V9330 necesitan un mantenimiento preventivo mínimo.

Respetar las siguientes instrucciones es suficiente para mantener un alto rendimiento del equipo.

Controles mensuales

- Lave la superficie del radomo con un trapo humedecido con agua fría; no lo lave nunca con agua a presión directamente sobre el radomo.

ADVERTENCIA

No utilice cepillos, productos abrasivos, detergentes o líquidos que contengan alcohol.

Controles anuales

- Controle las condiciones externas del radomo. Limpie el polvo y la suciedad si es necesario.

Controles previos a viajes largos

- Verifique que la antena esté sujeta correctamente.

PELIGRO

Antes de llevar adelante cualquier operación de mantenimiento o limpieza o, después de cada uso, apague SIEMPRE la antena usando el interruptor ubicado en la unidad de control o desde el panel de control a bordo.

Si tiene problemas con el funcionamiento de la antena o en caso de necesitar asistencia técnica, debe contactar, en primer lugar, al vendedor minorista autorizado. Tenga a mano el número de serie de su antena (en la página 2 de este manual) y una lista con todos los síntomas de la falla. En caso de que ningún vendedor minorista esté disponible, contáctese con el centro de servicio GLOMEX (consulte la sección "Asistencia técnica").

ADVERTENCIA

Le preguntarán el número de serie de su antena durante cualquier llamada telefónica de servicio o resolución de problemas. El número de serie se encuentra en la página 2 del manual del usuario de su antena (ver la página 141 para indicaciones del número de serie).

ADVERTENCIA

Conserve el manual de instalación y del usuario en buen estado, ya que contiene el número de serie de su antena.

9.2 PIEZAS DE REPUESTO

La siguiente tabla enumera los códigos de los componentes que pueden ser provistos como piezas de repuesto por el vendedor minorista.

Componente	Código GLOMEX
Radomo inferior V9331	V9331-LR
Radomo superior V9331	V9331-UR
Radomo inferior V8001	V8001-LR
Radomo superior V8001	V8001-UR
Radomo inferior V8100	V8100-LR
Radomo superior V8100	V8100-UR
Fusible para unidad de control T3A15 5x20	4.120.0076

9.3 ACTUALIZACIÓN DE SOFTWARE POR TARJETA SD

La tarjeta SD debe ser insertada en la ranura correspondiente en el lateral de la unidad de control.

La tarjeta SD utilizada para la actualización debe formatearse como FAT32, con un tamaño de clúster de 4096 bytes (4k) y con la etiqueta de volumen vacía.

Por ello, es necesario copiar los archivos proporcionados V8000.DAT en la tarjeta SD de la siguiente manera:

1. Apague el decodificador, el televisor y asegúrese de que el interruptor en la unidad de control esté colocado en OFF.
2. Retire la placa de montaje de pared (ver **Fig. 17**), afloje los tornillos y retire la unidad de control integrada.
3. Inserte la tarjeta SD en la ranura correspondiente en el lado unidad de control, como se indica en la **Fig. 27**, respetando la dirección (el lado con etiqueta del fabricante hacia arriba) y asegurándose de haberla insertado completamente.
4. Encienda la unidad de control (coloque la tecla (B), **Fig. 23**, en ON).
5. Si la unidad de control detecta la presencia de una tarjeta SD con software original GLOMEX, el led adquiere el color naranja y comienza automáticamente el procedimiento de actualización de software.
6. Si el led permanece rojo y la antena se mueve, esto significa que no se ha detectado ningún software GLOMEX o que la tarjeta SD no se ha insertado completamente. Apague la unidad de control y repita el procedimiento del paso 4.

NOTA: si la unidad de control no se apaga inmediatamente, en algunos segundos el led adquirirá el color naranja y luego, verde, de acuerdo con el procedimiento de búsqueda de satélite estándar; apáguela de todas formas y repita el procedimiento desde el paso 4.

7. Si la actualización se lleva adelante correctamente, el led adquiere el color verde. De lo contrario, el led adquiere el color rojo y es necesario apagar la unidad de control y repetir el procedimiento del paso 4.
8. Apague la unidad de control, retire la tarjeta SD, inserte la unidad de control en la pared, reinstale los tornillos de fijación y la placa de instalación.

ADVERTENCIA

En caso de fallas repetidas en el procedimiento de actualización de software, contáctese con el centro de servicios GLOMEX.

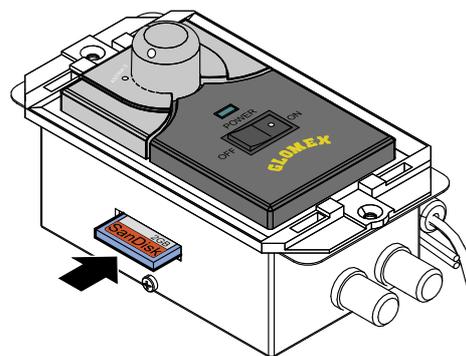
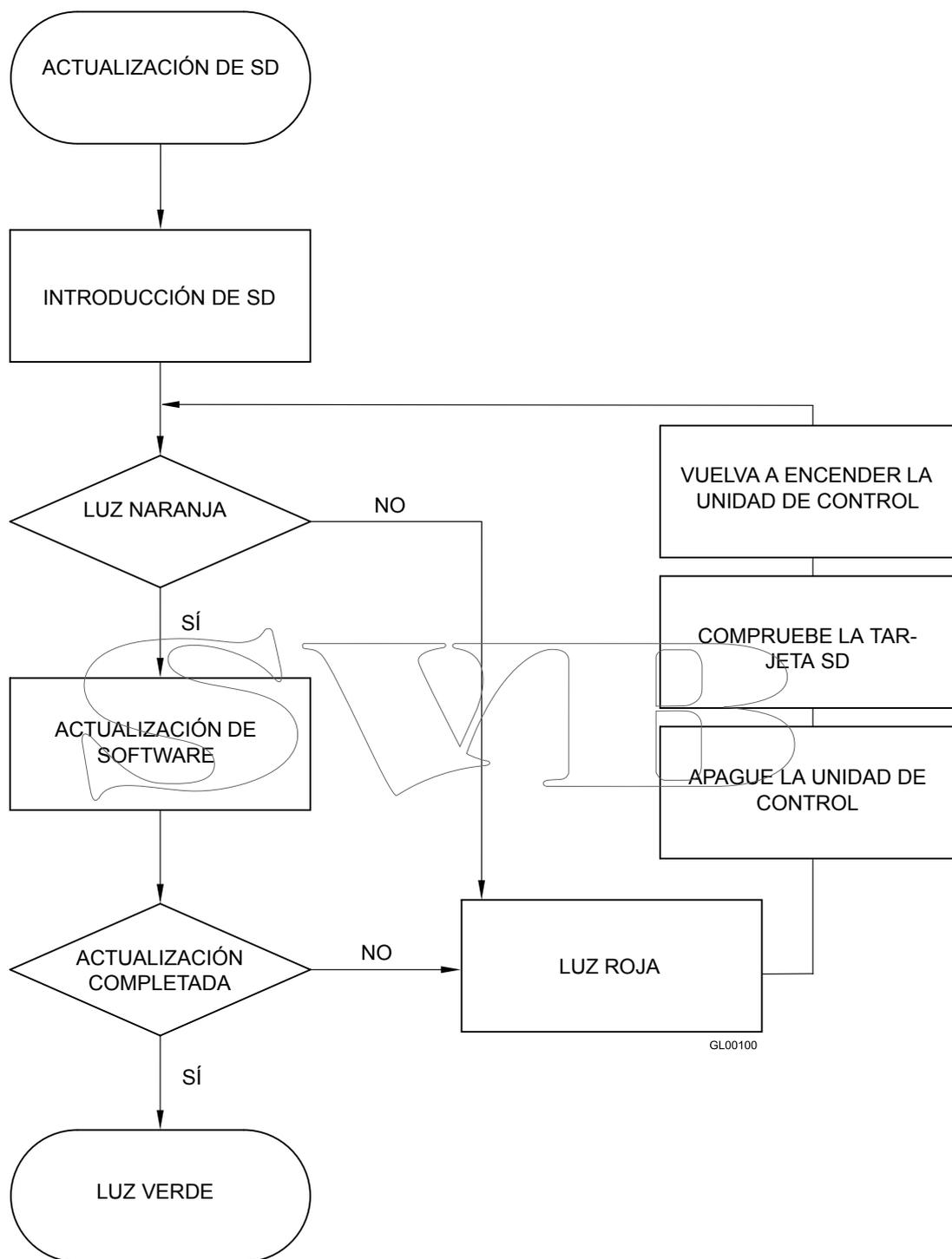


Fig. 27

GL00067

NOTA: es posible descargar el archivo necesario para actualizar el software del sitio Web Glomex (www.glomex.it) en la sección "Asistencia técnica - Área de descarga de software".

Diagrama de flujo



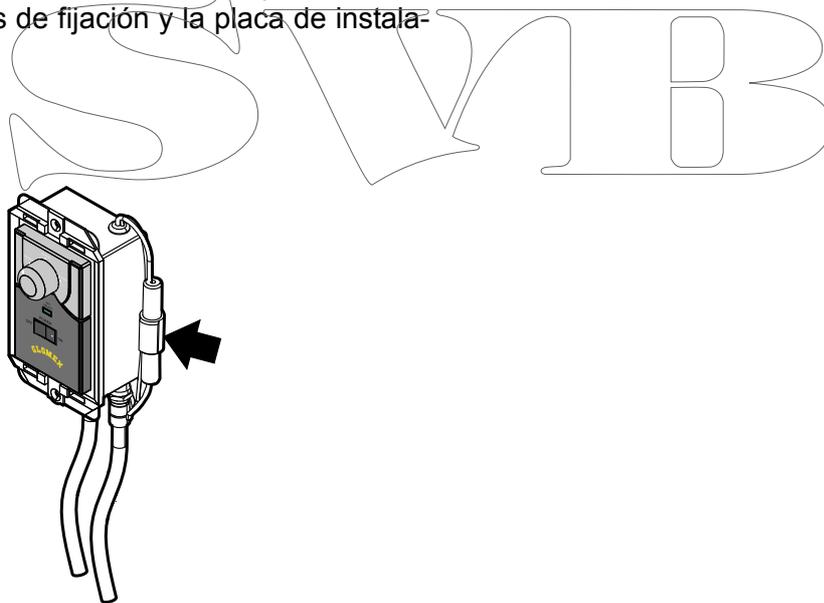
ESPAÑOL

Fig. 28

9.4 REEMPLAZO DEL FUSIBLE DE PROTECCIÓN DEL SUMINISTRO DE ENERGÍA

En caso de que el fusible de la línea de fuente de alimentación se funda, lleve adelante los siguientes pasos para reemplazarlo:

- Apague el decodificador, el televisor y asegúrese de que el interruptor en la unidad de control esté colocado en OFF.
- Retire la placa de montaje de pared (ver **Fig. 17**), afloje los tornillos y retire la unidad de control integrada.
- Desconecte el cable de suministro de energía.
- Retire el fusible fundido de su emplazamiento indicado en la **Fig. 29** y reemplácelo por uno nuevo (**tipo T 3A15 5x20**, es decir, fusible de cartucho de acción diferida con 5 mm de diámetro y 20 mm de largo, corriente nominal de 3 A y tensión nominal de 15 V).
- Conecte el cable de suministro de energía nuevamente.
- Inserte la unidad de control en la pared, reinstale los tornillos de fijación y la placa de instalación.



GL00068

Fig. 29

ADVERTENCIA

En caso de que el fusible se funda de nuevo, un cortocircuito en el cable coaxial o en el cable de alimentación podría ser la causa. Compruebe que los cables no estén en cortocircuito.

PELIGRO

No suministre la antena mediante la conexión de los dos cables del polo positivo sin utilizar el fusible.

Esto podría provocar un incendio.

10. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

En el caso de una falla de su sistema satelital, es muy importante realizar un control rápido para comprender la naturaleza de la falla y, si es posible, encontrar una solución.

Para analizar una falla, es adecuado llevar adelante las siguientes verificaciones:

- la falla ha sido generada por un error humano;
- la falla se debe a un problema climático;
- la falla se debe a un desperfecto del equipo en sí o está causado por una anomalía de otro aparato externo, conectado de alguna forma al equipo;
- en qué fase ocurre la falla: en el arranque, durante funcionamiento normal, al apagarse;
- se repite la falla; si es así, según qué criterios;
- lo que determina la falla desde un punto de vista funcional;

- si el desperfecto produce señales (señales de luz) y/o ruido anómalo y/o olores anómalos (olor a quemado) o no;
- la falla interfiere con el funcionamiento de otros aparatos;
- la falla es un desperfecto aparente (es decir, desaparece, por ejemplo, apagando y encendiendo nuevamente el equipo).

Cuanto mejor pueda responder las preguntas anteriores, más profundo será el análisis de la falla.

La siguiente tabla analiza las causas más probables que pueden ocasionar fallas en su antena URANIA 2 V9331, PANDORA V8001 y RHEA V8100 de GLOMEX. Para cualquier posible causa analizada, se propone una medida correctiva para resolver el problema de la forma más eficiente y en la mayor medida posible.

Anomalía	Causa	Solución
1. La antena no funciona (el led en la unidad de control no se enciende)	<ul style="list-style-type: none"> - el fusible está fundido - conexión errónea del cable de fuente de alimentación - cable coaxial en cortocircuito - falla real 	<ul style="list-style-type: none"> - reemplace el fusible fundido por uno nuevo (consulte la sección "Mantenimiento") - controle la polaridad en la línea de fuente de alimentación - controle el montaje correcto de los cables coaxiales - contáctese con el Centro de servicios
2. La antena no funciona (el led en la unidad de control parpadea alternando entre rojo y verde)	<ul style="list-style-type: none"> - el cable coaxial se ha aflojado o desconectado de la antena - falla interna 	<ul style="list-style-type: none"> - controle la conexión de los cables coaxiales - contáctese con el Centro de servicios
3. Ningún mensaje de estado en el decodificador	<ul style="list-style-type: none"> - el receptor satelital no está instalado correctamente - fluctuaciones en la corriente alterna 	<ul style="list-style-type: none"> - controle la conexión del receptor - consulte el manual de usuario del receptor para obtener asistencia
4. No hay imagen en el televisor (el led en la unidad de control está verde)	<ul style="list-style-type: none"> - el receptor está apagado - el televisor está apagado y no está sintonizado en AV - conexión de cable errónea en el receptor - la lista de canales no está actualizada 	<ul style="list-style-type: none"> - apague la unidad de control, encienda el receptor y, luego, encienda la unidad de control nuevamente - encienda el televisor y sintonice el canal AV - controle que la entrada SCART entre el televisor y el receptor esté instalada correctamente - efectúe la búsqueda automática de los canales en el menú del receptor

5. Imágenes intermitentes durante períodos breves	<ul style="list-style-type: none"> - las señales satelitales se ven obstruidas por mástiles de otros botes, puentes, equipo a bordo, etc. - el bote está en el límite del área de cobertura - malas condiciones climáticas - ajuste SKEW erróneo 	<ul style="list-style-type: none"> - mueva el bote para permitir que haya una vista despejada para la antena - vuelva al área de cobertura; consulte los diagramas de las zonas de cobertura en la página 160 de este manual - ajustar el SKEW siguiendo las instrucciones en la página 154
6. El equipo no encuentra el satélite (el led de la unidad de control está rojo)	<ul style="list-style-type: none"> - las señales satelitales se ven obstruidas por mástiles de otros botes, puentes, equipo a bordo, etc. - el bote está fuera del área de cobertura de señal - el bote leva el ancla dentro de los primeros 60 segundos después de encender el equipo - malas condiciones climáticas - falla interna - ajuste SKEW erróneo 	<ul style="list-style-type: none"> - mueva el bote para permitir que haya una vista despejada para la antena o coloque la antena en una posición correcta en el bote - vuelva al área de cobertura; consulte los diagramas de las zonas de cobertura en la página 160 de este manual - apague el equipo por 10 segundos, enciéndalo nuevamente y asegúrese de que el bote esté quieto o se mueva en línea recta durante los primeros 60 segundos después haber sido iniciado - contáctese con el Centro de servicios - ajustar el SKEW siguiendo las instrucciones en la página 154
7. El equipo no encuentra el satélite (el led de la unidad de control titila alternando rojo y naranja)	<ul style="list-style-type: none"> - las señales satelitales se ven obstruidas por mástiles de otros botes, puentes, equipo a bordo, etc. - el software del equipo no está actualizado - ajuste SKEW erróneo 	<ul style="list-style-type: none"> - mueva el bote para permitir que haya una vista despejada para la antena - contáctese con el Centro de servicios para solicitar la actualización de software mediante tarjeta SD - ajustar el SKEW siguiendo las instrucciones en la página 154
8. Imágenes confusas	<ul style="list-style-type: none"> - falla del receptor 	<ul style="list-style-type: none"> - consulte el manual de usuario del receptor para obtener asistencia, piezas de repuesto y condiciones de la garantía.
9. Imágenes confusas, incompletas y obstruidas	<ul style="list-style-type: none"> - agua condensada o lluvia en el radomo, que puede perturbar la señal - malas condiciones climáticas - ajuste SKEW erróneo 	<ul style="list-style-type: none"> - retire la acumulación de agua condensada del radomo con un chorro de agua fría (sin presión) - de forma periódica, aplique un detergente líquido adecuado (que no sea a base de alcohol) sobre la superficie del radomo y deje secar - ajustar el SKEW siguiendo las instrucciones en la página 154

10. El decodificador se bloquea	- fluctuaciones en la corriente alterna	- consulte el manual de usuario del receptor para obtener asistencia
11. El equipo funciona en un bote quieto pero no en uno en movimiento	- la señal satelital está obstruida - falla en el sistema giroscópico	- aléjese de posibles obstáculos que puedan obstruir la señal satelital - contáctese con el Centro de servicios

Para más información, diríjase al Centro de servicios GLOMEX (consulte la sección "Asistencia técnica").

11. DEVOLUCIÓN

En caso de necesitar devolver la antena a GLOMEX, colóquela en una caja, si es posible, la original, asegurándose de que esté bien embalada y que el lado superior e inferior puedan reconocerse correctamente.

Para evitar cualquier daño a la antena durante el transporte, es necesario sujetarla al radomo inferior por medio de cuatro tuercas M8 tuercas en los 4 tornillos que salen del radomo inferior.

Envíe la unidad de control junto con la antena, para que sea posible verificar el sistema completo.

NOTA: GLOMEX no se responsabilizará de los posibles daños ocasionados durante el transporte debido a un embalaje incorrecto.

ADVERTENCIA

No envíe la antena a GLOMEX para reparaciones sin haber recibido una autorización correspondiente para devolver el material (RMA, por sus siglas en inglés), tal como se informa en las condiciones generales de garantía/asistencia.

12. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

	URANIA 2 V9331	PANDORA V8001	RHEA V8100
Diámetro del plato de antena	33 cm	39 cm	47 cm
Dimensión del radomo	36.5 x 38.5 cm	42 x 45 cm	50 x 40 cm
Peso de la antena	4.5 kg	6,0 kg	8.0 kg
Tasa de rastreo	50° seg	50° seg	50° seg
Ganancia de antena	31.5 db - 12 GHz	33 db - 12 GHz	35 db - 12 GHz
Tipo de plato	FOCO PRIMARIO + HPD	FOCO PRIMARIO + HPD	FOCO PRIMARIO + HPD
Polarización	Lineal (H + V)	Lineal (H + V)	Lineal (H + V)
LNB	10.7 GHz / 12.75 GHz	10.7 GHz / 12.75 GHz	10.7 GHz / 12.75 GHz
Tipo de radomo	Resistente a radiación UV	Resistente a radiación UV	Resistente a radiación UV
Requisitos de energía	12 V CC 1,0 A/h	12 V CC 1,5 A/h	12 V CC 1,5 A/h
Rango de temperatura de funcionamiento	-20 °C +55 °C	-20 °C +55 °C	-20 °C +55 °C
Rango de giro acimut	Ilimitado	Ilimitado	Ilimitado
Rango de elevación completo	-9° - 81°	-9° - 81°	-9° - 81°
Tipo de estabilización	Giroscopio en 2 ejes +3° eje por interpolación	Giroscopio en 2 ejes +3° eje por interpolación	Giroscopio en 2 ejes +3° eje por interpolación
Identificación satelital	NIT (tabla de identificación de red)	NIT (tabla de identificación de red)	NIT (tabla de identificación de red)
PIRE mín.	52 dBW	50 dBW	49 dBW
Preparado para futuras actualizaciones	Sí	Sí	Sí
Salida del decodificador	1 salida	1 salida	1 salida
Inclinación automática (opción)	NO	NO	NO
Unidad de control	3 satélites instalados: ASTRA2 28°E ASTRA1 19°E HOTBIRD 13°E	3 satélites instalados: ASTRA2 28°E ASTRA1 19°E HOTBIRD 13°E	3 satélites instalados: ASTRA2 28°E ASTRA1 19°E HOTBIRD 13°E

13. ASISTENCIA TÉCNICA

En caso de necesitar asistencia técnica, contáctese con el CENTRO DE SERVICIOS GLOMEX:

Glomex Divisione Marine

Via Faentina 165/G

48124 Ravenna (Italia)

Tel. +39 0544 1935911

Fax +39 0544 500420

Correo electrónico: service@glomex.it

NOTAS:

SWIB

ESPAÑOL